



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Centro di Responsabilità Verantwortungsbereich	Ufficio / Amt	numero Nummer	data Datum
600	6.4 Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung	3731	04/04/2019

OGGETTO / BETREFF:

Realizzazione del tunnel veicolare in via alto Adige CUP F51B16000870005

- lavori propedeutici per il collegamento del parcheggio di p.zza Walther ed adeguamento dei sottoservizi
CIG 779960667B

- lavori propedeutici per l'adeguamento delle reti dei sottoservizi tra p.zza Verdi ed il fiume Isarco CIG
7801207FA8

-

Verwirklichung des Tunnels unter der Südtirolerstraße CUP F51B16000870005:

- Vorarbeiten für die Verbindung des Parkplatzes am Waltherplatz und anpassung der Infrastrukturen -
CIG 779960667B

- Vorarbeiten für die Anpassung des Infrastrukturnetzes zwischen Verdiplatz und dem Eisack -CIG
7801207FA8

Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano
Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung

IL/LA DIRIGENTE - DER/DIE LEITER/IN

Dott.Ing./Dr.Ing. Mario Begher
firm. digit. - digit. gez

Visto/Gesehen
RIPARTIZIONE LAVORI PUBBLICI
ABTEILUNG FÜR ÖFFENTLICHE ARBEITEN

IL/LA DIRIGENTE - DER/DIE LEITER/IN

Dott.Ing./Dr.Ing. Mario Begher
firm. digit. - digit. gez

Premesso che il Consiglio Comunale con delibera n. 93 di data 20.12.2018, immediatamente esecutiva, ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019 – 2021;

visto l'art. 36 del D.P.G.R. 01.02.2005 n. 3/L che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali, modificato con il D.P.G.R. 11/05/2010 Nr.8/L e con L.R. 25.05.2012 Nr.2;

visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015, con la quale vengono individuati gli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

visto il vigente Regolamento di Contabilità del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

viste le delibere n. 28 dd 20.4.2016 del Commissario straordinario nella sua funzione di Consiglio comunale e della Giunta provinciale n. 435 dd 26.4.2016 di ratifica dell'Accordo di programma per il PRU di via A. Adige, Perathoner, viale Stazione e via Garibaldi e relativi allegati progettuali rep.com 48183 dd 12.04.2016 riguardanti tutte le opere infrastrutturali necessarie alla realizzazione del PRU fra le quali anche la realizzazione, in via Alto Adige, del tunnel veicolare che, partendo da via M.Nusser, darà accesso ai parcheggi interrati del Kaufhaus, di p.zza Walther e, qualora richiesto, anche a quello del polo terziario di via alto Adige.

visti gli artt. 11.1, 11.2. e 11.3 delle terze Premesse e l'art. 11 dell'Accordo di programma sull'esecuzione delle opere infrastrutturali da parte del soggetto attuatore dell'Accordo di programma e relativo PRU;

premessi che in ottemperanza all'accordo di

Es wurde Einsicht genommen in den unverzüglich vollziehbaren Beschluss Nr. 93 vom 20.12.2018, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2019-2021 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 36 („Aufgaben der leitenden Beamten“) des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 1. Februar 2005, geändert durch das D.P.Reg. Nr. 8/L vom 11. Mai 2010 und vom R.G. Nr. 2 vom 25.05.2012.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Gemeindeordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde..

Es wurde Einsicht genommen in die Beschlüsse Nr. 28 vom 20.04.2016 des außerordentlichen Kommissärs in seiner Funktion als Gemeinderat und Nr. 435 vom 26.4.2016 der Landesregierung zur Ratifizierung der Programmatischen Vereinbarung für den PSU in der Südtiroler Straße, Perathonerstraße, Bahnhofsallee und Garibaldistraße und der entsprechenden Projektanlagen Gem. Rep. 48183 vom 12.04.2016, die sämtliche Infrastrukturbauprojekte betreffen, die zur Umsetzung des PSU notwendig sind, darunter auch die Untertunnelung in der Südtiroler Straße, die von der Mayr-Nusser-Straße ausgehend zu den Tiefgaragen des Kaufhauses, am Waltherplatz und – falls gefordert – des Dienstleistungszentrums in der Südtiroler Straße führt.

Es wurde Einsicht genommen in die Art. 11.1, 11.2 und 11.3 der Dritten Prämissen der Programmatischen Vereinbarung, bzw. in den Art. 11 derselben, welche die Ausführung der Infrastrukturbauprojekte durch den Projektausführer der Programmatischen Vereinbarung und des PSU vorsehen.

In Übereinstimmung mit der

programma il soggetto attuatore, la soc. Waltherpark s.r.l., ha presentato in data 22.12.2018, prot. 0210689 del 27/12/2018 il progetto esecutivo del tunnel veicolare sotto via Alto Adige nonché quello relativi ai lavori propedeutici per il collegamento del parcheggio di piazza Walther e adeguamento dei sottoservizi e quello relativo ai lavori propedeutici per l'adeguamento delle reti dei sottoservizi fra p.zza Verdi ed il fiume Isarco

che in data 21/02/2019 si era svolta la Conferenza dei Servizi decisoria, alla quale hanno partecipato tutti i competenti Uffici del Comune di Bolzano e della Provincia Autonoma di Bolzano, per l'acquisizione degli atti di assenso espressi mediante pareri preordinati alla realizzazione del tunnel veicolare sotto via Alto Adige sulla base della succitata documentazione progettuale presentata dalla Waltherpark S.r.l. da trattare in Commissione Edilizia

che il progetto esecutivo era stato positivamente esaminato dal RUP delle Amministrazioni pubbliche (Comune e PAB) per il PRU di via A.Adige, Perathoner, viale Stazione e via Garibaldi previsto dall'Accordo di programma e incardinato presso l'Ufficio Arredo Urbano nella persona del dott.ing. Mario Begher, nonché dai tecnici dei vari enti gestori dei servizi interrati interferenti con i lavori, che hanno espresso le opportune prescrizioni tecniche

Che i due progetti sono stati opportunamente integrati per tener conto delle prescrizioni tecniche sopra richiamate e che in occasione della seduta dell'11/02/2019 il Comitato di Vigilanza previsto dall'Accordo di programma, dopo la verifica preliminare del rispetto di tutti i presupposti tecnici e contrattuali previsti dall'Accordo medesimo al fine della formale trattazione degli stessi in commissione Edilizia, ha preso atto delle integrazioni apportate ai due progetti esecutivi relativi alle opere in oggetto, nonché della procedura di gara adottata dalla Waltherpark S.r.l.

che nella medesima seduta dd. 11.02.2019 il collegio di vigilanza, in riferimento al futuro collocamento dei sottoservizi a seguito della realizzazione del tunnel sotto via alto Adige, ha altresì preso atto che

programmatische Vereinbarung hat der Projektträger, die Ges. Waltherpark GmbH, am 22.12.2018, Prot. 0210689 vom 27.12.2018, das Ausführungsprojekt der Untertunnelung der Südtiroler Straße, jenes der Vorabmaßnahmen für die Verbindung des Parkplatzes am Waltherplatz und für die Anpassung der Versorgungsleitungen sowie jenes der Vorabmaßnahmen zur Anpassung der Versorgungsleitungsnetze zwischen Verdiplatz und Eisack eingereicht.

Zur Überprüfung des obgenannten Projektes in der Baukommission, hat am 21.02.2019 die Dienststellenkonferenz mit Entscheidungsbefugnis stattgefunden, an welcher alle beteiligten Ämter der Gemeinde und der Autonome Provinz Bozen teilgenommen haben, um die vorgesehenen Zustimmungen durch Ausstellung der Gutachten für den Neubau des unterirdischen Straßentunnels in der Südtiroler Straße zu tätigen und zwar auf Grundlage der durch die Waltherpark ausgearbeiteten Projektdokumentation.

Das Ausführungsprojekt wurde vom Einzigen Verfahrensverantwortlichen (RUP) der öffentlichen Verwaltung (Gemeinde und Autonome Provinz Bozen) für den PSU in der Südtiroler Straße, Perathonerstraße, Bahnhofsallee und Garibaldistraße, der gemäß programmatischer Vereinbarung vorgesehen und im Amt für Freiraumgestaltung in der Person des Ing. Mario Begher angesiedelt ist, für positiv befunden. Die Techniker der verschiedenen Betreiberkörperschaften der mit den Arbeiten interferierenden unterirdischen Versorgungsleitungen haben ihre technischen Auflagen dargelegt.

Die zwei Projekte wurden auf angemessene Weise ergänzt, um die genannten technischen Auflagen zu berücksichtigen. In der Sitzung vom 11.02.2019 hat das gemäß programmatische Vereinbarung vorgesehene Überwachungsgremium - nach der Überprüfung der Einhaltung aller, von der Vereinbarung vorgesehenen technischen und vertraglichen Voraussetzungen zwecks Behandlung derselben in der Baukommission - die an den zwei Ausführungsprojekten betreffend die gegenständlichen Arbeiten angebrachten Ergänzungen sowie das von der Waltherpark GmbH angewandte Ausschreibungsverfahren zur Kenntnis genommen.

In derselben Sitzung vom 11.02.2019 hat das Überwachungsgremium in Bezug auf die künftige Anbringung der Versorgungsleitungen nach der Errichtung des Tunnels unterhalb der Südtiroler Straße

lospostamento dei sottoservizi, così ocmpe concordato anche con Edyna, rappresenjtta l'unicasoluzione tecnica possibile

che entrambi i progetti sono stati oggetto di verifica da parte dell'ing. Simon Neulichedl e che la verifica ha dato esisto positivo come si desume dagli allegati verbali di verifica rispettivamente del 28/02/2019 per il progetto dei lavori propedeutici per l'adeguamento delle reti per sottoservizi tra p.zza Verdi ed il fiume Isarco e dell'1/3/2019 per quelli propedeutici petr il collegamento del parcheggio di p.zza Walther e adeguamento sottoservizi

che il progetto del tunnel, di cui i due progetti oggetto delle presente determinazioni fanno parte integrante, è stato esaminato in commissione ediliza nella seduta del 6/3/2019

Tutto ciò premesso

DETERMINA

per i motivi espressi in premessa:

1. di approvare in linea tecnica i progetti esecutivi presentati dalla soc. Waltherpark S.r.l. in data 22.12.2018, prot. 0210689 del 27/12/2018, con le integrazioni prot. 0054446 del 19/03/2019 relativi ai lavori propedeutici per il collegamento del parcheggio di piazza Walther e adeguamento dei sottoservizi e quello relativo ai lavori propedeutici per l'adeguamento delle reti dei sottoservizi fra p.zza Verdi ed il fiume Isarco
- 2 di dare atto che i progetti relativi ai lavori propedeutici per il collegamento del parcheggio di piazza Walther e adeguamento sottoservizi e quello relativo ai lavori propedeutici per l'adeguamento delle reti dei sottoservizi fra p.zza Verdi ed il fiume Isarco sono composti dagli elaborati indicati negli elenchi allegati alla presente determinazione
- 3 La suddetta documentazione tecnica è depositata presso l'ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano e ad essa si rimanda "per relationem"
- 4 di prendere atto che la soc. Waltherpark pubblicherà le relative gare d'appalto mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione del bando

zur Kenntnis genommen, dass die Verlegung der Versorgungsleitungen die technisch einzig mögliche Lösung ist, so wie es auch mit *Edyna* vereinbart wurde.

Beide Projekte wurden von Ing. Simon Neulichedl mit positivem Ergebnis überprüft, wie aus den beiliegenden Prüfprotokollen vom 28.02.2019 für das Projekt der Vorabmaßnahmen zur Anpassung der Versorgungsleitungsnetze zwischen Verdiplatz und Eisack bzw. vom 01.03.2019 für das Projekt der Vorabmaßnahmen zur Verbindung des Parkplatzes am Waltherplatz und zur Anpassung der Versorgungsleitungen hervorgeht.

Das Tunnelprojekt, dessen wesentliche Bestandteile die zwei genannten Projekte sind, wurde von der Baukommission in der Sitzung vom 06.03.2019 überprüft.

Dies vorausgeschickt ,
VERFÜGT

1. die Ausführungsprojekte, die von der Ges. Waltherpark GmbH am 22.12.2018, Prot. 0210689 vom 27.12.2018 eingereicht wurden, mit den Ergänzungen Prot. 0054446 vom 19.03.2019 betreffend die Vorabmaßnahmen für die Verbindung des Parkplatzes am Waltherplatz und die Anpassung der Versorgungsleitungen sowie die Vorabmaßnahmen zur Anpassung der Versorgungsleitungsnetze zwischen Verdiplatz und Eisack in technischer Hinsicht zu genehmigen.
2. Das Projekt betreffend die Vorabmaßnahmen für die Verbindung des Parkplatzes am Waltherplatz und die Anpassung der Versorgungsleitungen sowie jenes für die Vorabmaßnahmen zur Anpassung der Versorgungsleitungsnetze zwischen Verdiplatz und Eisack setzen sich aus den in den beiliegenden Verzeichnissen angeführten Unterlagen zusammen.
3. Die obgenannten Planunterlagen wurden im Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung hinterlegt und es wird "per relationem" auf diese verwiesen.
4. Die Ges. Waltherpark wird die entsprechenden Ausschreibungen mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Bekanntmachung veröffentlichen

- 5 La presente determinazione rappresenta atto esecutivo del succitato punto 4 della deliberazione n. 28 dd 20.4.2016 del Commissario straordinario nella sua funzione di Consiglio comunale.
- 6 Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 60 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

5. . Die vorliegende Maßnahme ist eine Durchführungsmaßnahme des Punktes 4 des obgenannten Beschlusses Nr. 28 vom 20.4.2016 des außerordentlichen Kommissärs in seiner Funktion als Gemeinderat.
6. . Gegen die vorliegende Verfügung des leitenden Beamten kann jede/r Bürger/in innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichtes erheben.